

Hosea 13:9-16 (Heb. 13:9-14:1)

יִשְׂרָאֵל
Israel

9 שְׁחַתֵּךְ
He destroys you

בְּעִזְרְךָ
against your Helper

בִּי
against me

כִּי-
because

אָפֹא
then

מֶלֶכְךָ
your king

10 אֵהְיָ
where?

עֲרִיךָ
your cities

בְּכָל-
in all of

וְיִוָּשִׁיעֶךָ
and He will save you

אָמַרְתָּ
you said

אֲשֶׁר
which

וְשִׁפְטֶיךָ
and He will judge you

וְשָׂרִים
and princes

מֶלֶךְ
a king

לִי
to me

תִּתֵּן-
give

בְּאַפִּי
in my anger

מֶלֶךְ
a king

לָךְ
to you

11 אֶתֶּן-
I will give

בְּעִבְרָתִי
in my rage

וְאֶקַּח
and I will take away

אֶפְרַיִם
Ephraim

עֲוֹן
guilt of

12 צָרוּר
being wrapped up

חַטָּאתוֹ
his sin

צָפוּנָה
being saved up

לוֹ
to him

יָבֹאוּ
they will enter

יֹולְדָה
child bearing

13 חֲבָלֵי
pains of

חֲכָם
wise

לֹא
not

בֶּן
son

הוא-
he [is]

בָּנִים
sons

בְּמִשְׁבֵּר
in cervical opening of

יַעֲמֹד
he will go up

לֹא-
not

עַתָּה
time

כִּי-
because

אֶפְדֶּם
I will ransom them

שְׁאוֹל
Sheol/the grave

מִיָּד 14
from the hand of

אֶנְאֵלֶם
I will redeem them

מִמּוֹת
from death

מוֹת
death

דְּבַר־יָד
plague/sting

אֵהָי
where?

שְׁאוֹל
Sheol/the grave

קִטְבֶּךָ
your destruction

אֵהָי
where?

מֵעֵינַי
from my eyes

יִסְתָּר
it will be hidden

נַחֵם
compassion

יִפְרִיא
he will show fruitfulness

אֶחָיִם
brothers

בֶּן
son of

הוּא
he [is]

כִּי 15
because

קָדִים
east winds

יָבוֹא
it will enter

עֹלָה
going up

מִמִּדְבָּר
from the wilderness

יְהוָה
Yahweh

רוּחַ
wind of

מְקוֹרוֹ
his [water] spring/fountain

וַיִּבֹּשׁ
and it will be dried up

מֵעֵינֹו
his spring

וַיִּחָרֵב
and it will be dried up

חֲמֻדָּה
precious thing

כָּלִי
article

כָּל־
every

אֹצֵר
treasury of

יִשָּׁסֶה
he will plunder

הוּא
he

שָׁמְרוֹן
Samaria

תִּאשָּׁם¹
she will be guilty/suffer for her guilt

בְּאֱלֹהֶיהָ
against her God

מִרְתָּהָ
she was disobedient/rebellious

כִּי
because

יִפְּלוּ
hey will fall

בַּחֶרֶב
with the sword

יִרְטְשׁוּ
they will be shattered

עַל־לִיָּהֶם
their children

יִבְקְעוּ
they will be torn to pieces/ripped open

וְהָרִיחַתִּיו
and its pregnant ones